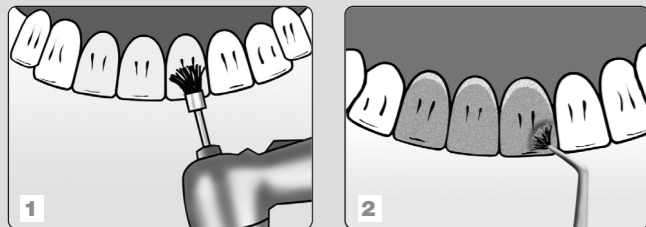
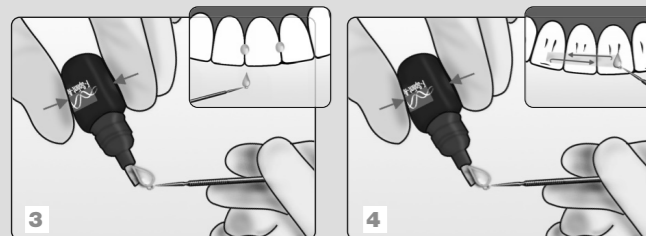


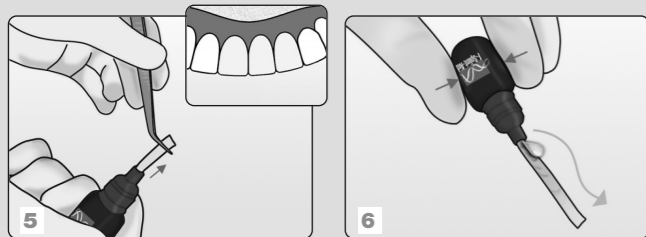
## Prepare teeth for bonding with Fiber-Bond



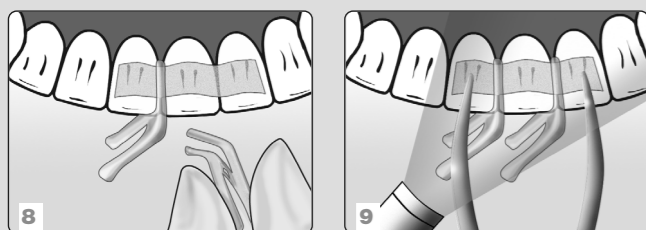
## Coat teeth with Fiber-Bond



## Prepare the fiber-glass strip



## Place the fiber-glass strip on the teeth, light-cure and finish



## English

### F-Splint-Aid & Slim

Fiberglass strip soaked in Fiber-Bond agent. Suitable for 4-7 applications. Indicated for splinting of traumatically or periodontally loose anterior teeth, re-implantation of totally luxated anterior teeth (original extracted tooth or built up with composite). F-Splint-Aid & Slim is also suitable to reinforce temporary bridges or for post-orthodontic retainers.

#### INSTRUCTIONS FOR USE

##### Steps 1 to 2: Prepare teeth for bonding with Fiber-Bond

1. Clean all involved teeth with a non-fluoride paste and place a rubber dam.
2. Etch the lingual/palatal and interdental surfaces with Fiber-Etch (REF 5991).

##### Steps 3 to 4: Coat teeth with Fiber-Bond

3. Extremely loose teeth can be fixed temporarily, by applying a small amount of Fiber-Bond or Fiber-Flow (REF 5991) interdentially, from the buccal side.
4. Squeeze the F-Splint-Aid & Slim bottle to saturate an applicator with Fiber-Bond. Coat the lingual/palatal and interdental surfaces with Fiber-Bond.

## Français

### F-Splint-Aid & Slim

Bande en fibre de verre imprégnée d'agent adhésif Fiber-Bond. Convient à 4-7 applications. Indiquée pour la contention de dents antérieures mobiles suite à un traumatisme ou une parodontopathie, la réimplantation de dents antérieures totalement luxées (dent extraite originale ou reconstituée à l'aide d'un composite). F-Splint-Aid & Slim convient également au renforcement des ponts provisoires ou aux attelles post-orthodontiques.

#### MODE D'EMPLOI

##### Étapes 1 à 2: Préparer les dents avant application de l'adhésif Fiber-Bond

1. Nettoyer toutes les dents concernées à l'aide d'une pâte de polissage sans fluorure et placer une digue.
2. Mordancer les surfaces linguales/palatines et interdentaires avec le gel à mordancer Fiber-Etch (REF 5991).

##### Étapes 3 à 4: Recouvrir les dents de Fiber-Bond

3. Les dents extrêmement mobiles peuvent être fixées provisoirement en appliquant une petite quantité de Fiber-Bond ou Fiber-Flow (REF 5991) dans l'espace interdentaire, du côté buccal.
4. Presser le flacon F-Splint-Aid & Slim et imbibber un applicateur avec la goutte libérée. Recouvrir les surfaces linguales/palatines et interdentaires.

## Español

### F-Splint-Aid & Slim

Tira de fibra de vidrio multicapa, y a impregnada con adhesivo Fiber-Bond. De 4-7 usos. Indicada para la ferulización por movilidad dentaria del sector anterior por traumatismo o periodontitis, para la reimplantación de dientes anteriores totalmente luxados (dientes originales extraídos o reconstruidos con composite). F-Splint-Aid & Slim también es adecuado para reforzar puentes temporales o retenedores postortodóncicos.

#### INSTRUCCIONES DE USO

##### Pasos 1 a 2: Preparación de los dientes para la adhesión con Fiber-Bond

1. Limpiar todos los dientes implicados con pasta sin fluoruro y colocar un dique de goma.
2. Grabar las superficies lingual/palatal e interdental de los dientes con Fiber-Etch (REF 5991).

##### Pasos 3 a 4: Aplicación del adhesivo Fiber-Bond en los dientes

3. Los dientes con mucha movilidad pueden sujetarse de forma temporal aplicando una pequeña cantidad Fiber-Bond o Fiber-Flow (REF 5991) en los espacios interdenciales desde el lado vestibular.
4. Apretar la botella de F-Splint-Aid & Slim para empapar el aplicador de agente adhesivo Fiber-Bond. Aplicar adhesivo en las superficies lingual/palatal e interdental.

#### Steps 5 to 7: Prepare the glass fiber strip

5. Pull the appropriate strip length from the F-Splint-Aid & Slim bottle with tweezers.
6. Squeeze the bottle to well saturate the glass fiber strip with Fiber-Bond.
7. Cut the soaked strip. Leave at least a 2 mm long strip for next use. Close F-Splint-Aid & Slim bottle tightly after use, in order to preserve the product.

#### Steps 8 to 10: Place the glass fiber strip on the teeth, light-cure and finish

8. Place strip onto the lingual/palatal surface and hold it in place with the application clips (Clip&Splint).
9. Keep in place the ends of the strip with tweezers while polymerizing each interproximal space (30-40 sec.).
10. Any rough areas can be smoothed with a layer of Fiber-Flow (REF 5991). The splint is then trimmed and polished. Remove the rubber dam and check the occlusion.

**Important:** Instruct your patient about proper cleaning technique and prophylaxis.

## Deutsch

### F-Splint-Aid & Slim

Glasfaserband mit Fiber-Bond durchtränkt. Reicht für 4-7 Applikationen. Indikationen sind die Verblockung gelockerter Frontzähne nach einem Trauma oder bei Parodontitis sowie für die provisorische Reimplantation von totalluxierten, extrahierten oder mit Kompositum rekonstruierten Frontzähnen. F-Splint-Aid & Slim eignet sich ausserdem für die Verstärkung von provisorischen Brücken und für die Anfertigung von post-orthodontischen Retainern.

#### GEBRAUCHSANWEISUNG

##### Schritte 1 und 2: Zähne auf die Applikation von Fiber-Bond vorbereiten

1. Betroffene Zähne mit einer fluoridfreien Polierpaste reinigen und Kofferdamm anlegen.
2. Die linguale/palatalen und interdentalen Zahnflächen mit Fiber-Etch ätzen (REF 5991).

##### Schritte 3 und 4: Fiber-Bond auf die Zähne auftragen

3. Extrem gelockerte Zähne können fixiert werden, indem man in die Interdenträume, von der bukkalen Seite ausgehend, einige Tropfen Fiber-Bond oder Fiber-Flow (REF 5991) appliziert.
4. Fiber-Bond auf die linguale/palatalen und interdentalen Flächen auftragen. Hierzu die F-Splint-Aid & Slim Flasche

## Italiano

### F-Splint-Aid & Slim

Nastro in fibra di vetro impregnato di agente adesivo Fiber-Bond. Adatto per 4-7 applicazioni, ideale per trattamenti improvvisi e d'urgenza. Indicato per lo splinting di denti anteriori molto mobili a causa di trauma o parodontite, il riposizionamento provvisorio di denti anteriori avulsi, estratti o ricostruiti in composito. F-Splint-Aid & Slim è altresì efficace per rinforzare ponti provvisori e per contenzioni post-ortodontiche.

#### ISTRUZIONI PER L'USO

##### Operazioni 1 e 2: Preparazione dei denti all'applicazione dell'agente adesivo Fiber-Bond

1. Pulire tutti i denti interessati con una pasta per proflassi priva di fluoruro ed applicare una diga.
2. Mordenzare la superficie palatinale/linguale e interdentale con Fiber-Etch (REF 5991).

##### Operazioni 3 e 4: Applicazione di Fiber-Bond

3. Se necessario, denti molto mobili possono essere stabilizzati provvisoriamente applicando qualche goccia i Fiber-Bond o Fiber-Flow (REF 5991) negli spazi interdentali dal lato vestibolare.
4. Ricoprire le superfici palatali/linguali e interdentali con uno strato di Fiber-Bond. Qualche goccia di adesivo può essere estratta direttamente dal flacone F-Splint-Aid & Slim, premendolo leggermente.

## Português

### F-Splint-Aid & Slim

Tira de fibra de vidro multicamadas impregnada em agente adesivo Fiber-Bond. Indicado para 4 a 7 aplicações, ideal para tratamento urgente e inesperado. Indicado para a ferulização de dentes anteriores soltos na sequência de trauma ou doença periodontal, reimplantação de dentes anteriores totalmente luxados, dente original extraído ou criá-la com composto. O F-Splint-Aid & Slim também é indicado para reforçar pontes temporárias ou para retenedores pós-ortodónticos

#### INSTRUÇÕES DE USO

##### Pasos 1 a 2: Preparar os dentes para o agente adesivo Fiber-Bond

1. Limpar todos os dentes envolvidos com uma pasta sem fluoreto e colocar um dique de borracha.
2. Condicionar a superfície lingual/palatina e interdental dos dentes Fiber-Etch (REF 5991).

##### Pasos 3 a 4: Revestir os dentes com agente adesivo Fiber-Bond

3. Os dentes extremamente soltos podem ser fixados temporariamente aplicando uma pequena quantidade de agente adesivo ou composto interdentalmente a partir do lado bucal.
4. Apertar o frasco de F-Splint-Aid & Slim, para saturar um

leicht zusammendrücken und einige Tropfen Bond direkt herausnehmen.

#### Schritte 5 bis 7: Glasfaserstreifen vorbereiten

5. Mit einer Pinzette einen Streifen in der erforderlichen Länge aus der F-Splint-Aid & Slim Flasche herausziehen.
6. Die Flasche zusammendrücken, um den Glasfaserstreifen gut mit zusätzlichem Fiber-Bond zu durchtränken.
7. Den durchtränkten Streifen abschneiden. Einen mindestens 2 mm langen Streifen für die nächste Anwendung stehen lassen. Nach der Anwendung die F-Splint-Aid & Slim-Flasche fest schliessen.

#### Schritte 8 bis 10: Glasfaserstreifen auf den Zähnen positionieren, lüthärten und finieren

8. Streifen auf der linguale/palatalen Fläche positionieren und mit den Applikationsklammern fixieren Clip&Splint.
9. Die Enden des Streifens mit einer Pinzette fixieren und jeden Interdentalraum für 30-40 Sek. aushärten.
10. Raue Stellen können mit einer Schicht Fiber-Flow (REF 5991) geglättet werden. Schienung dann trimmen und polieren. Kofferdamm entfernen und Okklusion überprüfen.

**Wichtig:** Den Patienten für die korrekte Prophylaxe sensibilisieren.

#### Operazioni 5 e 7: Preparazione della striscia in fibra di vetro

5. Estrarre con le pinzette una striscia della lunghezza adeguata dal flacone F-Splint-Aid & Slim.
6. Premere leggermente il flacone ai lati per saturare ulteriormente la striscia in fibra di vetro con Fiber-Bond.
7. Tagliare la striscia impregnata, avendo cura di lasciare almeno 2 mm di nastro fuoriuscente dall'ugello per agevolare l'utilizzo successivo. Chiudere bene il flacone di F-Splint-Aid & Slim dopo l'uso, al fine di preservare il prodotto.

#### Operazioni 8 e 10: Posizionamento della striscia in fibra di vetro sui denti, fotopolimerizzazione e finitura

8. Posizionare la striscia sulla superficie palatale/linguale e mantenerla in posizione mediante gli appositi puntali di fissaggio Clip&Splint.
9. Tenere in posizione le estremità della striscia con le pinzette e polimerizzare in corrispondenza di ogni spazio interdentale per 30-40 secondi.
10. Eventuali irregolarità o ruvidità formatesi possono essere eliminate applicando un sottile strato di composito fluido Fiber-Flow (REF 5991). Rifornire e lucidare. Rimuovere la diga e controllare l'occlusione.

**Importante:** Sensibilizzare il paziente sulla corretta profilassi!

aplicador com agente adesivo.

Revestir as superfícies lingual/palatal e interdental com agente adesivo Fiber-Bond.

#### Pasos 5 a 7: Preparar a tira de fibra de vidro

5. Com uma pinça, puxar o comprimento indicado de fita do frasco de F-Splint-Aid & Slim.
6. Apertar o frasco para saturar bem a tira de fibra de vidro com mais agente adesivo Fiber-Bond.
7. Cortar a tira impregnada. Deixar, pelo menos, 2 mm de comprimento de tira para a utilização seguinte. Depois da utilização, fechar bem o frasco de F-Splint-Aid & Slim.

#### Pasos 8 a 10: Colocar a tira de fibra de vidro nos dentes, fotopolimerizar e finalizar

8. Colocar a fita na superfície lingual/palatal e manter no lugar com os cliques de aplicação Clip&Splint.
9. Manter as pontas da tira no lugar com a pinça durante a polimerização de cada espaço interproximal (30-40 segundos).
10. As áreas ásperas podem ser alisadas com uma camada de Fiber-Flow (REF 5991). O splint é, então, retificado e polido. Retirar o dique de borracha e verificar a oclusão.

**Importante:** dê instruções ao paciente sobre a técnica da limpeza correcta e a profilaxia.

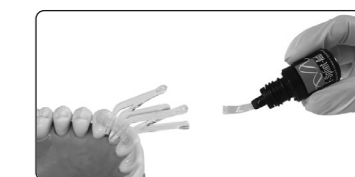
## Quick Guide

*A world first!*

## READY TO USE SOLUTION FOR DENTAL SPLINTING

Only for professional use

CE 0120



Indicated for splinting of traumatically or periodontally loose anterior teeth, re-implantation of totally luxated anterior teeth (original extracted tooth or built up with composite). F-Splint-Aid & Slim is also suitable to reinforce temporary bridges or for post-orthodontic retainers.

- Non-invasive
- Aesthetic and comfortable for the patient
- Reliable, flexible and time-saving
- Outstanding results
- Unique bottle dispenser

## Order Form:

Description	Quantity
REF 5972 <b>F-Splint-Aid:</b> Fiber-Splint ribbon (4 mm wide, 120 mm long) impregnated with Fiber-Bond + 5 Clip&Splint application clips	
REF 5977 <b>F-Splint-Aid Slim:</b> Fiber-Splint ribbon (2 mm wide, 120 mm long) impregnated with Fiber-Bond + 5 Clip&Splint application clips	
REF 5980 <b>F-Splint-Aid &amp; Slim:</b> REF 5972 + REF 5977	
REF 5975CS <b>Clip&amp;Splint, autoclavable application clips, 30 pcs</b>	
REF 5991 <b>Fiber-Etch, Bond &amp; Flow:</b> 1 Fiber-Etch (syringe 3g + 10 tips) + 1 Fiber-Flow (syringe 2g + 10 tips) + 1 Fiber-Bond (bottle 3ml)	

Address Dental Dealer:

Signature and Date:

Stamp:

Norsk
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
Flerlags fibreglassremse dyppet i bindemiddel Fiber-Bond. Egnet for 4-7 påføringer, ideelt for presserende, uventet behandling. Indisert for splinting av traumatisk eller periodontalt løse fortenner, reimplantering av helt lukserte fortenner (opprinnelig uttrukket tann eller bygget opp med kompositt).
F-Splint-Aid & Slim er også egnet til å forsterke midlertidige broer eller til post-ortopediske grimer.
<b>BRUKSANVISNING</b>
<b>Trinn 1 til 2: Forberede tenner til festing</b>
<b>1.</b> Rens alle involverte tenner med en ikke-fluorisert krem og sett inn en kofferdam.
<b>2.</b> Ets de linguale/palatale og interdentale overflatene til tennene, i henhold til produsentens instruksjoner for etsingsproduktet.
<b>Trinn 3 til 4: Belegge tenner med bindemiddel Fiber-Bond</b>
<b>3.</b> Tenner som sitter ekstremt løst kan repareres midlertidig ved å påføre en liten mengde bindemiddel eller kompositt interdentalt, fra den bukkale siden.
<b>4.</b> Klem F-Splint-Aid & Slim-flasken for å mette en applikator med bindemiddel. Dekk de linguale/palatale og interdentale overflatene med bindemiddel.

Suomi
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
Monikerroksinen, sideaineessa liotettu lasikuitunauha. Riittää 4-7 käyttökertaan, ideaalinen kiireelliseen, odottamattoman hootoon. Tarkoitettu tapaturmaisesti tai muutoin löystyneiden etuhampaiden lastoitukseen, kokonaan sijoittaan mennneiden etuhampaiden uudelleen implantoimiseen (alkuperäinen poiseviedetty hammas tai yhdistelmämuovin avulla rakennettu).
F-Splint-Aid & Slim sopii myös väliaikaisten siltjojen vahvistamiseen tai oikomisien jälkeiseksi kiinnikkeeksi.
<b>KÄYTTÖOHJEET</b>
<b>Vaiheet 1 - 2: Valmistele hammas liitosta varten</b>
<b>1.</b> Puhdista kaikki käsiteltävät hampaat fluorittomalla tahnalla ja aseta kumisuoja.
<b>2.</b> Esikäsittele hampaan linguaali-/palatinaali- ja välipinnat sidostuotteen valmistajan ohjeiden mukaan.
<b>Vaiheet 3 - 4: Päällystä hammas sideaineella</b>
<b>3.</b> Erittään löysä hammas voidaan kiinnittää väliaikaisesti annostelemalla pieni määrä sidosainetta tai yhdistelmämuovia hampaiden väliin posken puolelta.
<b>4.</b> Purista F-Splint-Aid & Slim -pulloa jotta applikaattori täyttyy sidosaineella. Päällystä linguaali-/palatinaali- ja välipinnat sidosaineella.

Svenska
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
En fibreglasremsa i flera lager som är mättad med bondingI. Den räcker till 4-7 användningar och är idealiskvid brådskande och oförtusedd behandling. Den är avsedd för fixering av anteriora tänder som blivit rörliggaga trauma eller parodontitt, reimplantation av totaluxerade a anteriora tänder och för konstruktion av temporär bro med en ursprunglig, extraherad anterior tand eller uppbyggnad med komposit.
<b>BRUKSANVISNING</b>
<b>Steg 1 till 2: Förbered tänder för bonding</b>
<b>1.</b> Rengör alla berörda tänder med tandkräm utan fluor och applicera kofferdam.
<b>2.</b> Etsa tändernas lingvala/palatale och approximala ytor enligt etstillverkarens bruksanvisning.
<b>Steg 3 till 4: Täck tänder med bonding</b>
<b>3.</b> Extremt lösa tänder kan fixeras genom att en liten mängd bindemedel appliceras interdentalt bukkalt ifrån och sedan hårdas. Kläm på flaskan med F-Splint-Aid & Slim för att mäta en applikator med bonding.
<b>4.</b> Kläm på flaskan med F-Splint-Aid & Slim för att mäta en applikator med bindemedel. Täck de linguale/palatinala och interdentalta tandytorna med bonding.

Nederlands
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
Meerlaags glasvezelstrip gedrenkt in bonding-middel. Geschikt voor 4-7 applicaties, ideaal voor dringende, onverwachte behandeling. Geïndiceerd voor splinting van door trauma veroorzaakte of periodontaal losse voortanden, herimplantatie van volledig ontwrichte voortanden (originele getrokken tand of opgebouwd met composit).
F-Splint-Aid & Slim is tevens geschikt voor het versterken van tijdelijke bruggen of voor post-orthodontische retainers.
<b>GBEbruiksaanwijzing</b>
<b>Stap 1 t/m 2: Tandenvoorbereiden voor bonding</b>
<b>1.</b> Reinig alle te behandelen tanden met een fluoridevrije pasta en plaats een rubberdam.
<b>2.</b> Ets de linguale/palatale en interdentale oppervlaktes van de tanden volgens de instructies van de fabrikant van het etsproduct.
<b>Stap 3 t/m 4: Tandenvbedekken met bonding</b>
<b>3.</b> Extreem losse tanden kunnen tijdelijk worden vastgezet door een kleine hoeveelheid bonding of composit interdentaal, vanaf de buccale zijde aan te brengen.
<b>4.</b> Knijp in het flesje F-Splint-Aid & Slim om een applicator te doordrenken met bonding. Bedek de linguale/palatale en interdentalte oppervlakken met bonding.

Česky
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
Vícevrstvý pásek ze skelných vláken napuštěný pojivem. Vhodný pro 4 až 7 aplikací, ideální pro neodkladnou, neočekávanou léčbu. Indikován pro dlahování traumaticky či periodontálně uvolněných předních zubů, opakovanou implantaci zcela luxovaných předních zubů (originálními extrahovaným zubem nebo pro vytvoření kompozitu). F-Splint-Aid & Slim je rovněž vhodný pro vytvoření dočasných můstků nebo pro po postortodontické čapy.
<b>NÁVOD K POUŽITÍ</b>
<b>Krok 1 až 2: Příprava zubů k lepení</b>
<b>1.</b> Vyčistěte všechny zasažené zuby pastou bez obsahu fluoridů a umistěte prýžňový chránič.
<b>2.</b> Naleptejte lingvální/palatální a mezizubní plochy zubů podle pokynů výrobce leptacchio přípravku.
<b>Krok 3 až 4: Pokrytí zubů pojivem</b>
<b>3.</b> Mimořádně volně zuby lze dočasně fixovat nanesením malého množství pojiva nebo kompozitu interdentalně z bukkální strany.
<b>4.</b> Zmáčkněte lahev F-Splint-Aid & Slim pro naplnění aplikátoru pojivem. Pokryjte lingvální/palatální a interdentalní povrchy pojivem.

Ελληνικά
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
Ταινία υαλονήματος πολλαπλών στρωμάτων εμποτισμένη με παράγοντα συγκόλλησης. Κατάλληλη για 4-7 εφαρμογές, ιδανική για επείγουσα, μη αναμενόμενη θεραπεία. Ενδείκνυται για νάρθηκοποίηση χαλαρών πρόσθιων δοντιών λόγω τραύματος ή περιοδοντικής βλάβης, την επανεμφύτευση ολικώς εξαρθρωμένων πρόσθιων δοντιών (αρχικώς εξοχθέν δόντι ή επαιζητικό σχηματισμό με σύνθετο υλικό). Το F-Splint-Aid & Slim είναι επίσης κατάλληλο για την ενίσχυση προσωρινών γεφυρών ή για νάρθηκες συγκράτησης μετά την ορθodontική θεραπεία.
<b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ</b>
<b>Βήματα 1 έως 2: Προετοιμάστε τα δόντια για συγκόλληση</b>
<b>1.</b> Καθαρίστε όλα τα ενεχόμενα δόντια με μη φθοριούχο οδοντόκρεμα και τοποθετήστε ελαστικό απομονωτήρα.
<b>2.</b> Αβροποιήστε τη γλωσσική/υπερώια και τις μεσοδόντιες επιφάνειες των δοντιών σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του αδροποιητικού προϊόντος.
<b>Βήματα 3 έως 4: Επικαλύψτε την ταινία υαλονήματος στα δόντια και προβείτε σε πολυμερισμό και φινιρίσμα</b>
<b>3.</b> Τα εξαιρετικά χαλαρά δόντια μπορούν να σταθεροποιηθούν προσωρινά, εφαρμόζοντας μια μικρή ποσότητα παράγοντα συγκόλλησης ή σύνθετου υλικού μεσοδόντια, από την παρειακή πλευρά.

Polski
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
Wielowarstwowa taśma z włókien szklanych nasączona materiałem wiążącym. Wystarcza na 4H7 aplikacji, idealna do stosowania w nagłych, nieoczekiwanych przypadkach. Przeznaczona do szynowania zębów przednich utraconych na skutek urazu albo choroby przeżębia, replantacji całkowicie zwichniętych zębów przednich (usunięte zęby własne lub nadbudowa z materiałów złożonych). F-Splint-Aid & Slim nadaje się również do wzmacniania mostów tymczasowych lub aparatów retencyjnych po leczeniu ortodontycznym.
<b>Etapy 5 – 7: Przygotowanie taśmy z włókien szklanych zębach, polimeryzacja światłem i wykończenie</b>
<b>5.</b> Za pomocą pinicy wyciągnąć odpowiednią długość taśmy z buteleczki F-Splint-Aid & Slim.
<b>6.</b> Ścisnąć buteleczkę, aby dodatkowo obficie nasaczyć taśmę z włókien szklanych materiałem wiążącym.
<b>7.</b> Odciać nasączoną taśmę. Należy pozostawić taśmę o długości co najmniej 2 mm do kolejnej aplikacji. Po użyciu należy szczelnie zamknąć buteleczkę F-Splint-Aid & Slim .
<b>Etapy 8 – 10: Umieszczenie taśmy z włókien szklanych na zębach, polimeryzacja światłem i wykończenie</b>
<b>8.</b> Umieścić taśmę na powierzchniach językowych/podniebnych i przytrzymać ją na miejscu za pomocą zacisków do aplikacji (Clip&Splint).
<b>9.</b> Polimeryzować każdą przestrzeń międzyzębową, przytrzymując końce taśmy pinetą.
<b>10.</b> Eventualne nierówności można wyrównać warstwą płynnego kompozytu. Następnie zrywać i wypolerować szynę. Zdejść koferdam i sprawdzić zwiarcie.
<b>Belangrijk:</b> Instrueer uw patiënt over de juiste reinigingstechniek en profylaxe.

Magyar
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
Kötőszermen áztatott, többrétegű üvegszálás csik. 4-7 alkalommal használható. Ideális megoldás a sürgős, váratlan beavatkozásokhoz. Javallatok: traumatikus vagy periodontálisán meglazult előlő fogak sínézése, teljesén luxált előlő fogak újrabeültetése (eredeti, eltávolított foggal vagy kompozittal). Az F-Splint-Aid & Slim ideiglenes hidak megerősítésére vagy fogszabályozó utáni rögzítésre egyaránt alkalmas.
<b>Kroky 5 až 7: Příprava pásku ze sklených vláken</b>
<b>5.</b> Z láhve F-Splint-Aid & Slim vytáhnete pásek vhodné délky pinzetou.
<b>6.</b> Zmáčkněte lahev, aby se dobře nasýtlí pásek ze skelných vláken pojivem v nadměrném množství.
<b>7.</b> Namojte pásek uvolněnými. Pro další použití ponechte meglazut előlő fogak sínézése, teljesén luxált előlő fogak újrabeültetése (eredeti, eltávolított foggal vagy kompozittal). Az F-Splint-Aid & Slim ideiglenes hidak megerősítésére vagy fogszabályozó utáni rögzítésre egyaránt alkalmas.
<b>Kroky 8 až 10: Umistěte pásek ze skelných vláken na zuby, polymerujte světlem a proveďte povrchovou úpravu</b>
<b>8.</b> Umistěte pásek na lingvální/palatální povrch a držte jej na místě nasazovacemi svorkami (Clip&Splint).
<b>9.</b> Konce pásku na místě přidržujte pinzetami a současně provádějte polymerizaci každého interproximálního prostoru.
<b>10.</b> Vrstvou tekutého kompozitu lze vyhladit pouze drsné plochy. Dlahu se poté přifixuje a vyleští. Vyjměte gumovou blánu a zkontrolujte okluzi.
<b>Důležité:</b> Poučte pacienta o správné metodě čištění a profylaxi.

日本語
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
スプリントエイドをお使いいただくために
ボンディング剤に浸した多層膜のファイバーグラスストリップ。4～7回使用できます。予期しない緊急処置用に最適です。衝撃によりまたは歯周病が原因で緩んだ前歯の固定、完全脱臼した前歯の再植術（抜歯そのものまたは人工歯）に適用します。F-Splint-Aid & Slim-スプリントエイドはまた、一時的なブリッジの補強や歯科矯正後のリテーナー用としてもお使いいただけます。
<b>使用方法</b>
<b>ステップ1～2：ボンディングのために歯の下処理を行います。</b>
<b>1.</b> 処置する歯をフッ化物を含まない歯磨きできれいに磨き、ラバーダムをつけます。
<b>2.</b> エッチング製品メーカーの説明書に従い、舌・口蓋側歯面と歯間の歯面をエッチングします。
<b>3.</b> 非常に緩い歯は、頬側から少量のボンディング剤またはコンポジットを歯間に適用して一時的に固定することができます。
<b>4.</b> F-Splint-Aid & Slimスプリントエイドのボトルを指で押してアプリケーションにボンディング剤を浸こませます。舌・口蓋側歯面と歯間の歯面にボンディング剤を塗布します。

Česky
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
Vícevrstvý pásek ze skelných vláken napuštěný pojivem. Vhodný pro 4 až 7 aplikací, ideální pro neodkladnou, neočekávanou léčbu. Indikován pro dlahování traumaticky či periodontálně uvolněných předních zubů, opakovanou implantaci zcela luxovaných předních zubů (originálními extrahovaným zubem nebo pro vytvoření kompozitu). F-Splint-Aid & Slim je rovněž vhodný pro vytvoření dočasných můstků nebo pro po postortodontické čapy.
<b>NÁVOD K POUŽITÍ</b>
<b>Krok 1 až 2: Příprava zubů k lepení</b>
<b>1.</b> Vyčistěte všechny zasažené zuby pastou bez obsahu fluoridů a umistěte prýžňový chránič.
<b>2.</b> Naleptejte lingvální/palatální a mezizubní plochy zubů podle pokynů výrobce leptacchio přípravku.
<b>Krok 3 až 4: Pokrytí zubů pojivem</b>
<b>3.</b> Mimořádně volně zuby lze dočasně fixovat nanesením malého množství pojiva nebo kompozitu interdentalně z bukkální strany.
<b>4.</b> Zmáčkněte lahev F-Splint-Aid & Slim pro naplnění aplikátoru pojivem. Pokryjte lingvální/palatální a interdentalní povrchy pojivem.

Ελληνικά
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
Ταινία υαλονήματος πολλαπλών στρωμάτων εμποτισμένη με παράγοντα συγκόλλησης. Κατάλληλη για 4-7 εφαρμογές, ιδανική για επείγουσα, μη αναμενόμενη θεραπεία. Ενδείκνυται για νάρθηκοποίηση χαλαρών πρόσθιων δοντιών λόγω τραύματος ή περιοδοντικής βλάβης, την επανεμφύτευση ολικώς εξαρθρωμένων πρόσθιων δοντιών (αρχικώς εξοχθέν δόντι ή επαιζητικό σχηματισμό με σύνθετο υλικό). Το F-Splint-Aid & Slim είναι επίσης κατάλληλο για την ενίσχυση προσωρινών γεφυρών ή για νάρθηκες συγκράτησης μετά την ορθodontική θεραπεία.
<b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ</b>
<b>Βήματα 1 έως 2: Προετοιμάστε τα δόντια για συγκόλληση</b>
<b>1.</b> Καθαρίστε όλα τα ενεχόμενα δόντια με μη φθοριούχο οδοντόκρεμα και τοποθετήστε ελαστικό απομονωτήρα.
<b>2.</b> Αβροποιήστε τη γλωσσική/υπερώια και τις μεσοδόντιες επιφάνειες των δοντιών σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του αδροποιητικού προϊόντος.
<b>Βήματα 3 έως 4: Επικαλύψτε τα δόντια με παράγοντα συγκόλλησης</b>
<b>3.</b> Τα εξαιρετικά χαλαρά δόντια μπορούν να σταθεροποιηθούν προσωρινά, εφαρμόζοντας μια μικρή ποσότητα παράγοντα συγκόλλησης ή σύνθετου υλικού μεσοδόντια, από την παρειακή πλευρά.

Polski
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
Wielowarstwowa taśma z włókien szklanych nasączona materiałem wiążącym. Wystarcza na 4H7 aplikacji, idealna do stosowania w nagłych, nieoczekiwanych przypadkach. Przeznaczona do szynowania zębów przednich utraconych na skutek urazu albo choroby przeżębia, replantacji całkowicie zwichniętych zębów przednich (usunięte zęby własne lub nadbudowa z materiałów złożonych). F-Splint-Aid & Slim nadaje się również do wzmacniania mostów tymczasowych lub aparatów retencyjnych po leczeniu ortodontycznym.
<b>Etapy 5 – 7: Przygotowanie taśmy z włókien szklanych zębach, polimeryzacja światłem i wykończenie</b>
<b>5.</b> Za pomocą pinicy wyciągnąć odpowiednią długość taśmy z buteleczki F-Splint-Aid & Slim.
<b>6.</b> Ścisnąć buteleczkę, aby dodatkowo obficie nasaczyć taśmę z włókien szklanych materiałem wiążącym.
<b>7.</b> Odciać nasączoną taśmę. Należy pozostawić taśmę o długości co najmniej 2 mm do kolejnej aplikacji. Po użyciu należy szczelnie zamknąć buteleczkę F-Splint-Aid & Slim .
<b>Etapy 8 – 10: Umieszczenie taśmy z włókien szklanych na zębach, polimeryzacja światłem i wykończenie</b>
<b>8.</b> Umieścić taśmę na powierzchniach językowych/podniebnych i przytrzymać ją na miejscu za pomocą zacisków do aplikacji (Clip&Splint).
<b>9.</b> Polimeryzować każdą przestrzeń międzyzębową, przytrzymując końce taśmy pinetą.
<b>10.</b> Eventualne nierówności można wyrównać warstwą płynnego kompozytu. Następnie zrywać i wypolerować szynę. Zdejść koferdam i sprawdzić zwiarcie.
<b>Belangrijk:</b> Instrueer uw patiënt over de juiste reinigingstechniek en profylaxe.

Magyar
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
Kötőszerber áztatott, többrétegű üvegszálás csik. 4-7 alkalommal használható. Ideális megoldás a sürgős, váratlan beavatkozásokhoz. Javallatok: traumatikus vagy periodontálisán meglazult előlő fogak sínézése, teljesén luxált előlő fogak újrabeültetése (eredeti, eltávolított foggal vagy kompozittal). Az F-Splint-Aid & Slim ideiglenes hidak megerősítésére vagy fogszabályozó utáni rögzítésre egyaránt alkalmas.
<b>Kroky 5 až 7: Příprava pásku ze sklených vláken</b>
<b>5.</b> Z láhve F-Splint-Aid & Slim vytáhnete pásek vhodné délky pinzetou.
<b>6.</b> Zmáčkněte lahev, aby se dobře nasýtlí pásek ze skelných vláken pojivem v nadměrném množství.
<b>7.</b> Namojte pásek uvolněnými. Pro další použití ponechte meglazut előlő fogak sínézése, teljesén luxált előlő fogak újrabeültetése (eredeti, eltávolított foggal vagy kompozittal). Az F-Splint-Aid & Slim ideiglenes hidak megerősítésére vagy fogszabályozó utáni rögzítésre egyaránt alkalmas.
<b>Kroky 8 až 10: Umistěte pásek ze skelných vláken na zuby, polymerujte světlem a proveďte povrchovou úpravu</b>
<b>8.</b> Umistěte pásek na lingvální/palatální povrch a držte jej na místě nasazovacemi svorkami (Clip&Splint).
<b>9.</b> Konce pásku na místě přidržujte pinzetami a současně provádějte polymerizaci každého interproximálního prostoru.
<b>10.</b> Vrstvou tekutého kompozitu lze vyhladit pouze drsné plochy. Dlahu se poté přifixuje a vyleští. Vyjměte gumovou blánu a zkontrolujte okluzi.
<b>Důležité:</b> Poučte pacienta o správné metodě čištění a profylaxi.

日本語
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
スプリントエイドをお使いいただくために
ボンディング剤に浸した多層膜のファイバーグラスストリップ。4～7回使用できます。予期しない緊急処置用に最適です。衝撃によりまたは歯周病が原因で緩んだ前歯の固定、完全脱臼した前歯の再植術（抜歯そのものまたは人工歯）に適用します。F-Splint-Aid & Slim-スプリントエイドはまた、一時的なブリッジの補強や歯科矯正後のリテーナー用としてもお使いいただけます。
<b>使用方法</b>
<b>ステップ1～2：ボンディングのために歯の下処理を行います。</b>
<b>1.</b> 処置する歯をフッ化物を含まない歯磨きできれいに磨き、ラバーダムをつけます。
<b>2.</b> エッチング製品メーカーの説明書に従い、舌・口蓋側歯面と歯間の歯面をエッチングします。
<b>3.</b> 非常に緩い歯は、頬側から少量のボンディング剤またはコンポジットを歯間に適用して一時的に固定することができます。
<b>4.</b> F-Splint-Aid & Slimスプリントエイドのボトルを指で押してアプリケーションにボンディング剤を浸こませます。舌・口蓋側歯面と歯間の歯面にボンディング剤を塗布します。

Русский
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
Многослойная стекловолоконная полоса, пропитанная в бондинге. Пригодна для 4-7 применений, идеальна для срочного, незапланированного лечения. Показана для шинирования передних зубов, подвижных вследствие травмы или заболеваний пародонта, реимплантации полностью вывихнутых передних зубов (с помощью удалённого родного верхнего зуба или наращивания композитом). F-Splint-Aid & Slim также может применяться для укрепления временных мостов и для ретейнеров после проведения ортодонтического лечения.
<b>Шаги 5 - 7: подготовка стекловолоконной полосы</b>
<b>5.</b> Пинцетом вытянуть полоску нужной длины из флакона F-Splint-Aid.
<b>6.</b> Нажать на флакон F-Splint-Aid & Slim, чтобы полоска хорошо пропиталась бондингом.
<b>7.</b> Отрезать пропитанную полоску. Оставить полоску плотно не менее 2 мм для последующего использования. Полно закрыть флакон F-Splint-Aid & Slim после применения, чтобы сохранить свойства изделия.
<b>Шаги 8 - 10: размещение стекловолоконной полосы на зубах, светоотверждение и финишная отделка</b>
<b>8.</b> Уложить полоску на лингвальную/нёбные поверхность и зафиксировать зажимами (Clip&Splint).
<b>9.</b> Удерживая концы полосы пинцетом, произвести полимеризацию каждого провета между двумя соседними зубами.
<b>10.</b> Шероховатые участки можно сгладить слоем текучего композита. Затем шина зачищается и полируется. Снять резиновый изолятор слюны и проверить окклюзию.
<b>Важно:</b> проинструктируйте пациента о правильных методах чистки и профилактики.

Türkçe
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
Mnogoslojna staklovlaknasta traka, impregnirana u lepljenju. Prikladna za 4-7 primena, idealna za hitno, neplanirano lečenje. Pokazuje se za šinjiranje prednjih zuba, poklikih posledicno traumati ili bolesti parodontuma, replantaciji potpuno izvucenih prednjih zuba (s pomoću udaljenog rodno gornjeg zuba ili nadogradnje kompozitom). F-Splint-Aid & Slim takođe može primeniti se za učvršćenje vremenih mostova i za reterajvera nakon ortodontičkog lečenja.
<b>5. i 7. no'lu kademeler: Fiberglas şeridi hazırlayın</b>
<b>5.</b> Gereki uzunlukta şeridi bir cimöz aracıyla F-Splint-Aid & Slim şişesinden çekerek çıkarmın.
<b>6.</b> Şişeyi sıkarak fiberglas şeridi ekstra bonding ile iyice doyunur.
<b>7.</b> İslanmış şeridi kesin. Bir sonraki kullanım için en az 2 mm şerit bırakın. F-Splint-Aid & Slim şişesini kullanımdan sonra sıkıca kapatın.
<b>8. ile 10. no'lu kademeler: Fiber şeridi dişlerin üzerine yerleştirin, ışıkla polimerize edin ve bitirin</b>
<b>8.</b> Şeridi lingual/palatal yüzeye yerleştirin ve uygulama kipsleriyle tutturun (Clip&Splint).
<b>9.</b> Şeridin uçlarını cimözla bastırarak her bir interproksimal yüzeyi polimerize edin.
<b>10.</b> Pürüzlü bölgeler bir katman akışkan kompozit sürülerek düzelleştirilir. Ardından splinti işleym ve parlatın. Rubber dam'ı çıkarın ve oklüzyonu kontrol edin.
<b>Önemli:</b> Hastanıza uygun temizleme tekniği ve profilaksi talimatı verin.

Svenska
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
En fibreglasremsa i flera lager som är mättad med bondingI. Den räcker till 4-7 användningar och är idealiskvid brådskande och oförtusedd behandling. Den är avsedd för fixering av anteriora tänder som blivit rörliggaga trauma eller parodontitt, reimplantation av totaluxerade a anteriora tänder och för konstruktion av temporär bro med en ursprunglig, extraherad anterior tand eller uppbyggnad med komposit.
<b>BRUKSANVISNING</b>
<b>Steg 1 till 2: Förbered tänder för bonding</b>
<b>1.</b> Rengör alla berörda tänder med tandkräm utan fluor och applicera kofferdam.
<b>2.</b> Etsa tändernas lingvala/palatale och approximala ytor enligt etstillverkarens bruksanvisning.
<b>Steg 3 till 4: Täck tänder med bonding</b>
<b>3.</b> Extremt lösa tänder kan fixeras genom att en liten mängd bindemedel appliceras interdentalt bukkalt ifrån och sedan hårdas. Kläm på flaskan med F-Splint-Aid & Slim för att mäta en applikator med bonding.
<b>4.</b> Kläm på flaskan med F-Splint-Aid & Slim för att mäta en applikator med bindemedel. Täck de linguale/palatinala och interdentalta tandytorna med bonding.

Nederlands
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
Meerlaags glasvezelstrip gedrenkt in bonding-middel. Geschikt voor 4-7 applicaties, ideaal voor dringende, onverwachte behandeling. Geïndiceerd voor splinting van door trauma veroorzaakte of periodontaal losse voortanden, herimplantatie van volledig ontwrichte voortanden (originele getrokken tand of opgebouwd met composit).
F-Splint-Aid & Slim is tevens geschikt voor het versterken van tijdelijke bruggen of voor post-orthodontische retainers.
<b>GBEbruiksaanwijzing</b>
<b>Stap 1 t/m 2: Tandenvoorbereiden voor bonding</b>
<b>1.</b> Reinig alle te behandelen tanden met een fluoridevrije pasta en plaats een rubberdam.
<b>2.</b> Ets de linguale/palatale en interdentalte oppervlaktes van de tanden volgens de instructies van de fabrikant van het etsproduct.
<b>Stap 3 t/m 4: Tandenvbedekken met bonding</b>
<b>3.</b> Extreem losse tanden kunnen tijdelijk worden vastgezet door een kleine hoeveelheid bonding of composit interdentaal, vanaf de buccale zijde aan te brengen.
<b>4.</b> Knijp in het flesje F-Splint-Aid & Slim om een applicator te doordrenken met bonding. Bedek de linguale/palatale en interdentalte oppervlakken met bonding.

Česky
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
Vícevrstvý pásek ze skelných vláken napuštěný pojivem. Vhodný pro 4 až 7 aplikací, ideální pro neodkladnou, neočekávanou léčbu. Indikován pro dlahování traumaticky či periodontálně uvolněných předních zubů, opakovanou implantaci zcela luxovaných předních zubů (originálními extrahovaným zubem nebo pro vytvoření kompozitu). F-Splint-Aid & Slim je rovněž vhodný pro vytvoření dočasných můstků nebo pro po postortodontické čapy.
<b>NÁVOD K POUŽITÍ</b>
<b>Krok 1 až 2: Příprava zubů k lepení</b>
<b>1.</b> Vyčistěte všechny zasažené zuby pastou bez obsahu fluoridů a umistěte prýžňový chránič.
<b>2.</b> Naleptejte lingvální/palatální a mezizubní plochy zubů podle pokynů výrobce leptacchio přípravku.
<b>Krok 3 až 4: Pokrytí zubů pojivem</b>
<b>3.</b> Mimořádně volně zuby lze dočasně fixovat nanesením malého množství pojiva nebo kompozitu interdentalně z bukkální strany.
<b>4.</b> Zmáčkněte lahev F-Splint-Aid & Slim pro naplnění aplikátoru pojivem. Pokryte lingvální/palatální a interdentalní povrchy pojivem.

Ελληνικά
<b>F-Splint-Aid &amp; Slim</b>
Ταινία υαλονήματος πολλαπλών στρωμάτων εμποτισμένη με παράγοντα συγκόλλησης. Κατάλληλη για 4-7 εφαρμογές, ιδανική για επείγουσα, μη αναμενόμενη θεραπεία. Ενδείκνυται για νάρθηκοποίηση χαλαρών πρόσθιων δοντιών λόγω τραύματος ή περιοδοντικής βλάβης, την επανεμφύτευση ολικώς εξαρθρωμένων πρόσθιων δοντιών (αρχικώς εξοχθέν δόντι ή επαιζητικό σχηματισμό με σύνθετο υλικό). Το F-Splint-Aid & Slim είναι επίσης κατάλληλο για την ενίσχυση προσωρινών γεφυρών ή για νάρθηκες συγκράτησης μετά την ορθodontική θεραπεία.
<b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ</b>
<b>Βήματα 1 έως 2: Προετοιμάστε τα δόντια για συγκόλληση</b>
<b>1.</b> Καθαρίστε όλα τα ενεχόμενα δόντια με μη φθοριούχο οδοντόκρεμα και τοποθετήστε ελαστικό απομονωτήρα.
<b>2.</b> Αβροποιήστε τη γλωσσική/υπερώια και τις μεσοδόντιες επιφάνειες των δοντιών σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του αδροποιητικού προϊόντος.
<b>Βήματα 3 έως 4: Επικαλύψτε τα δόντια με παράγοντα συγκόλλησης</b>
<b>3.</b> Τα εξαιρετικά χαλαρά δόντια μπορούν να σταθεροποιηθούν προσωρινά, εφαρμόζοντας μια μικρή ποσότητα παράγοντα συγκόλλησης ή σύνθετου υλικού μεσοδόντια, από την παρειακή πλευρά.